

برگه راهنما جهت درخواست روادید برای اشتغال به کار (کارت آبی)

لطفا هنگام تقاضای روادید، دو سری از تمامی مدارک مربوطه برای درخواست روادید را به صورت جداگانه در دو دسته و به ترتیب ذیل مرتب نمائید. تمامی کپی ها می بایست بر روی کاغذ A4 ارائه گردند. این امر شامل کپی مدارکی که اصل آنها ابعادی غیر از A4 دارند نیز می باشد.

لطفاً در زمان مراجعه به باجه مربوطه در سفارت، مدارک مربوطه را به ترتیب ذیل مرتب و ارائه نمائید:

• فرم درخواست برای اقامت بلند مدت/روادید بلند مدت و تذکر توجیهی مطابق ماده 54 قانون اقامت آلمان بصورت کامل و خوانا تکمیل و امضا شود. آخرین فرم های مربوطه در [اینجا](#) قرار دارند.

عکس گذرنامه ای

• سیاه و سفید و یا رنگی به ابعاد (35 در 45 میلی متر)، قدیمی تر از 6 ماه نباشد، زمینه سفید و یا طوسی، بیومتریکی. در این راستا لطفاً [جدول نمونه عکس](#) و توضیحات (فقط به زبان آلمانی) را مد نظر قرار دهید.

تأیید اولیه وزارت کار آلمان (در صورت وجود)

• مدرکی دال بر وجود رابطه کاری (به عنوان مثال قرارداد کار)

که باید حداقل حاوی اطلاعات ذیل باشد:

- زمان شروع رابطه کاری، مدت زمان رابطه کاری
- حقوق ناخالص
- شرح فعالیت
- امضاء دارنده حق امضاء (کارفرما) و متقاضی و همچنین نام افراد مذکور بطور خوانا
- شماره ثبت شرکت (Handelsregisternummer)
- اطلاعات تماس کارفرما

مدارک تحصیلی ایران

• برای دسته اول مدارک می بایست ترجمه آلمانی و یا انگلیسی تأیید شده توسط سفارت (تأیید شده توسط سفارت آلمان؛ اطلاعات مربوطه را [اینجا](#) خواهید یافت) ارائه گردند. برای دسته دوم مدارک، کپی ساده کفایت می کند. نیازی به ارائه اصل مدارک نمی باشد.

تأییدیه اعتبار مدرک تحصیلی در آلمان

• معادل بودن مدرک دانشگاهی خارجی و معتبر بودن دانشگاه در آلمان را می توانید در بانک اطلاعات آنابین پیگیری نمائید: <http://anabin.kmk.org> - هر دو دومی می بایست به صورت چاپ شده ارائه گردند. در صورتی که مدرک/دانشگاه شما در این بانک اطلاعات ثبت نشده باشد، می بایست ابتدا آن را نزد ZAB (مرکز امور تحصیلی خارجی) ارزیابی نمائید: <http://www.kmk.org/zab/zeugnisbewertungen-fuer-auslaendische-hochschulqualifikationen.html>

گواهی مبنی بر معلومات زبان آلمانی یا انگلیسی

• اثبات معلومات زبان آلمانی تنها از طریق مدارک زبان مؤسسه گوته / مؤسسه زبان آلمانی تهران (DSIT)، انجمن فرهنگی اتریش (ÖKF) / مرکز آزمون مدرک زبان آلمانی اتریش (ÖSD) در شیراز، مؤسسه TestDaf و شرکت telc امکان پذیر می باشد.

به روز شده: آوریل 2018

اثبات معلومات زبان انگلیسی تنها از طریق مدارک تافل (TOEFL) و ایلتس (IELTS) امکان پذیر می باشد. سایر مدارک زبان پذیرفته نمی شوند.

در صورت عدم وجود مدرک زبان خارجی، می بایست تشریح گردد که شروع به کار موفقیت آمیز به چه صورت میسر خواهد شد.

- **مدارک مربوط به سوابق کاری و فعالیت های شغلی در ایران**
به زبان آلمانی و یا انگلیسی.

- **رزومه**
رزومه کامل، بدون جای خالی و تهیه شده توسط شخص متقاضی، بویژه حاوی سابقه تحصیلات و مشاغل و فعالیت های کاری به زبان آلمانی و یا انگلیسی.

- **شناسنامه، در صورتی که نام و یا نام خانوادگی خود را تغییر داده اید**

در دسته اول مدارک، کپی تأیید شده توسط سفارت آلمان (اطلاعات مربوط به تأیید کپی مدارک [در اینجا](#) موجود می باشد) از ترجمه های آلمانی و یا انگلیسی که توسط وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران تأیید شده اند باید ارائه شوند. برای دسته دوم، کپی های معمولی کفایت می کنند و نیازی به ارائه اصل شناسنامه و یا اصل ترجمه آن نمی باشد.

- **گذرنامه معتبر**

حاوی امضاء به همراه دو کپی بر روی کاغذ A4 از صفحات 2 و 3 گذرنامه

- **گواهی بیمه درمانی مسافرتی معتبر (زمان ارائه روادید)**

گواهی مبنی بر اعتبار پس از ورود به آلمان (به عنوان مثال کارت بیمه درمانی آلمان) و یا بیمه درمانی مسافرتی (دارای 180/90 روز اعتبار؛ ورود مکرر؛ محدوده اعتبار: شنگن؛ سقف پوشش: حداقل 30000 یورو).

و در پایان:

لطفاً توجه داشته باشید که ارائه مدارک جعلی و یا دستکاری شده همواره رد درخواست روادید شما را به همراه خواهد داشت و بدون استثنا از سوی سفارت در چارچوب قوانین حاکم در آلمان پیگیری حقوقی خواهد شد. حتی در صورتی که اشخاص ثالثی در تکمیل درخواست روادید به شما کمک کرده باشند، شخص شما به عنوان درخواست کننده، مسئول صحت اطلاعات ارائه شده و نیز اصالت و محتوای مدارک ضمیمه درخواست می باشید.

کل فرایند رسیدگی به درخواست روادید از زمان ارائه درخواست معمولاً 4 لغایت 6 ماه زمان می برد. البته ممکن است نیاز به زمان بیشتری نیز وجود داشته باشد. به محض این که در مورد درخواست شما تصمیم گیری شد، بطور تلفنی با شما تماس حاصل خواهد شد. به پرسش های مربوط به پیگیری وضعیت درخواست، تنها پس از گذشت 3 ماه از زمان ارائه درخواست، پاسخ داده خواهد شد.